

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
Egész évre — — 240 L | Negyed évre — 60 L
Fél évre — — 120 „ | Egyes szám ára — 6 „
Nyilttér szavanként 6 L.

Alapította: ifj. Szántó Károly.
Felelős szerkesztő: Dr. BOCZ SOMA
Kiadóhivatal: „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.”

Megjelenik minden vasárnap.
Mindennemű pénzküldemények a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.” címére küldendők.
Hirdetések árszabály szerint. — Kéziratok nem adatnak vissza

A politika és a szeretet.

(Karácsonyi fantazma.)

Irta: Gergely Ferenc.

Egyszer — mint a legenda tartja — a szegény Charitás angyal, vigyázatlan csatángolásai közben, a római birodalom fénykorában, betévedt a római fórumra. Addig sürgött-forgott az arkangyaloktól elszakadt második-angyal a lármás római polgárok között, míg kinevezték szenátornak s hozzálátott égi mentálitással elegyített programjának beváltásához: megkezdte a szerencsétlen a politikának a szeretet alapjára való helyezését. Eleinte azt hitték, hogy tréfál s hatalmasan mulattak rajta, majd azt hitték: megbolondult s kényszerzubbonyal akarták ártalmatlanná tenni, de közben rájöttek, hogy szemtelen s agyon akarták csapni, mint egy muslicát, míg az utolsó pillanatban, kétségtelen bizonyítékok alapján, kiderült, hogy áruló s mint valami tettenért Ephiálest, szertartásosan kivégezték. Rebesgetik ugyan, hogy nem ő itta ki az ürömpoharat, hanem valami római strómann, míg ő holtra ijedve úgy elmenekült, hogy azóta sem mutatkozott többé a politika porondján, ámbar ez az állítás merő képtelenség a kitünő és megvesztegethetlen római adminisztráció mellett! Elég az hozzá, hogy akár így, akár úgy: Charitás másodangyal itthagya a fórumot, az államtanácsot s a parlamentet mindörökre!

Ez a kis allegória féle pedig azt ta-

nitja, hogy politika és szeretet két elensarki vég s egymással nem tudnak megbékélni.

Mi ennek az oka?

Politika alatt értem, azt az interpszichikai technikát, mely az állam életműködését vezeti. Mivel pedig az állam nem egyéb, mint a szuverénne organizált társadalom, mely azért szervezte magát ilyené, hogy életét biztosítsa: világos, hogy a politikában minden az életösztönből ered, tehát a politika az önfenntartásért könyörtelen és irgalmatlan, mint minden reflex. Kizárja magából egészen a szeretetet.

Továbbá a politika, mint minden interpszichikai technika, csak a személyes érvényesüléstől függ. Tehát itt minden jogcimet az eredmény ad s ezzel aztán becsusztott a politikába az immoralitás kovása, mert ez azt jelenti, hogy csak oly célt szolgálok, ami nekem jó s úgy szolgálom, hogy elérjem a célt, a siker igazolásában lévén az én létalapom.

Ezekután világos, hogy a politika nemcsak kizárja a szeretetet, hanem magával hozza annak ellentétét: a gyűlöletet! A gyűlöletet a politika szoptatós dadája. A gyűlöletről pedig tudva van, hogy nem heveny, hanem idült érzés, mely állandó és egyenletes, tartós veszedelemmel szemben fejti ki, nem úgy pl. mint a harag, mely hir-

telen gyul ki, pillanatnyi fenyegetés ellen, vagy mint a félelem, mely hirtelen esik össze a váratlan támadás sulya alatt. A gyűlölet a legnagyobb népkonzerváló erő azért, mert a népek, nemzetek, államok életét rendszeren nem akut veszedelmek, hirtelen támadások fenyegetik, hanem lassan, egyenletesen és feltartóztatlanul működő és erősödő életigények kezdik ki. Különösen az elnyomott népek életében csap át az életösztön ereje a gyűlölet lobogásába. Ha már most mindehez hozzávesszük, hogy a politika mindig a személyek harcában foly le, mi sem természetesebb, mint az, hogy a politika minden mesterkedése ebből áll: magamévá tenni a közösség gyűlöletét, hogy a magamét népemévé tegyem! A politika, a gyűlölet társadalmi függvénye!

Azonban minden igaz lélek, — különösen karácsonyban, — élénken érzi azt, hogy ez nem jól van így! Nincs szeretet a politikában, de kellene lennie! Hogyan? Ha már kell, akkor — ha a farkas és a bárány között vetődik fel a szeretet-problema, kezdjék el a szeretetet a farkasok, de komolyan — foghuzással. Akkor bátran fogunk leülni a farkasokkal együtt megbeszélni a közjóért való munkának minden részletét. És ez az elérhetetlennek látszó synergézis megvalósulhatna, ha a farkasok megengednék maguknak azt az isteni kiváltságot, hogy a bárányok szeressék őket! Persze ehez: karácsonyi foghuzás kell, mert különben futó romantika lesz az egész karácsonyi sze-

A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

Öt karácsony.

1914.

A kárpátok hóborította fenyőóriásai között végtelen hosszúságban katonák vonultak a sötét éjszakába. Egy utszéli kápolna előtt megtorpant a menet. Az első katona téltve őrzött gyertyácskáját meggyújtotta s a béke és szeretet után vágyó lelkének a halál tarlóján felvillanó kicsi bizonyítékát Krisztus lábához helyezte. S ahogy végtelen hosszúságba elhaladt a katonák sora, egyre nőtt a meggyújtott gyertyák száma. Már nem fért el a kápolnában, melléje, köréje tüzték s a keményre fagyott havon piciny földi csillagok sugározták be a sötét éjszakát. Ezer és ezer apró lángocska nézett szembe a téli éjszaka koromsötét égboltjának csillagmilliárdjával s ott valahol fenn, hol a két fény találkozott, a szeretetnek izzó melegsége gloriát font a halálba induló, halált osztogató katonák táborára fölött.

1915.

2970 m. magasságban, hol a madár már nem jár, hol örökös a hó és egyformán kemény mindig a jég, kicsiny, sziklához tapasztott fabarakban karácsonyra készült a tábori őrség. A karácsony misztériuma itt is rabjává tette a lelkeket s itt a 35 fokos hidegbe talán még fokozottabban vágyott meleg és szeretet után az ember. Fent a csillagok honába a fellegek felett, sokkal kisebb utat kellett a lélek megtegyen az örök Istenhez, innen hamarabb röppent el az ima a bűnös emberi szájról s a ritka levegőbe könnyebben szállt fel a végtelenségbe. S a karácsony talán itt mutatta meg magát a legszebben. A nagy hóviharban a tultelített villamos levegőben, kigyuladt a legszebb karácsonyfa, Szent János tűzének kékes, imbolygó lángocskái. A villamos tultelítettség következtében a drótsövényből, a sapka rózsájából, a fegyver csővéből, a gépfegyver halált szoró szájából, minden piciny fémdarabból apró lángocskák csaptak ki, kísértetiesen táncoló fényükkel ott ragyogtak, keringtek előttünk s a természet

e csodálatos játéka közepette úgy éreztük, hogy közöttünk van az Isten.

1916.

Fagyos leheletével ott száguldott a bőra. A csupasz kősziklák között sirt és jajgatott, mert csak romok és hullák felett, pusztaság és fájó kietlenség felett vitt mindenütt az útja. Mélyen a sziklába ásva fáztunk és dideregtünk s hogy karácsony van, nem árulta el más, csak mintha fájobban sirt, üvöltött volna a gránát, mely ezen a napon is az élőket kereste a nagy szikla kriptába. S este miközben gondolatunk messze otthon járt, mikor úgy éreztük, hogy siralmasan egyedül vagyunk, bujkálva sok helyütt hasoncsuszva, drága terhüket féltve őrizve, betlehemesek lopóztak be a nedves hideg sziklabarlangba. Hosszu szakáluk volt és fényes arany csillag ragyogott hosszú süvegük tetején. Primitív összeácsolt jászolba, imbolygó gyertyák fényébe kicsi, valami imakönyvből kivágott Jézus fektült s a három királyok száján felcsendült az átalakított ének: „Mennyből az angyal lejött Hozzátok, katonák vitézek...” S a kaverna

retetre, megértésre való vágyakozás és kezdeményezés.

Ha már most a szeretetet abból a szempontból elemezzük, hogy megfelel-e az igazság nagy kérdéseinek, szóval a többségi akarat feltétlen érvényesülésének, akkor sem mondhatunk egyebet, mint azt, hogy az igazság benne van a szeretetben, sőt csakis itt van meg a maga igazi valójában. Ha a szeretet lesz az akaratnak a forrása s nem a gyűlölet, akkor meg van határozva, hogy a forrás vize merre veszi útját. A patak medrét a nehézkedés törvénye, a cseppfolyósság s a földnek évmiliók óta praeformált alakja szabják meg. A mi magatartásunkat megszabná, kimélné a szeretet, az igazság, a szabadság. S ha mindez hiányzik: a nehézkedés törvénye vajjon milyen deltát és hol fog kijelölni a mi számunkra?! Gondolják meg ezt jól, mert a forrás az anyja a deltának is.

Azért kérünk szeretetet a farkasoktól. Mi olyan sokan vagyunk, hogy minket meg nem ehetnek. Nekünk jogrend kell és ezért soha sem szününk meg fáradozni. Nekünk jogszabadság, egyenlőség, igazság és méltányosság kell, hogy bizsositassék egyéni és nemzeti sajátosságunk szabad kifejlése, Géniuszunk akadálytalan kibontakozása.

Amig ez meg nem valósul — addig a mi részünkről sem lehet szeretet a politikánkban, legfennebb, — mert amilyen a mosdó, olyan a törülköző, — a mi részünkről is „politika lesz a szeretetben!”

— *Lapunk olvasóinak, barátainak és munkatársainak kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk.*

Kaszinóba, kedves körbe
kacagni kell, küszöbén
a kezdő évnek.

Szilveszterkor
széles szívvvel
szörnyű szomjjal
szívjuk szegény
szürkeségünk
szinültig
szép szíves szóval.

megtelt egyszerre fényvel ragyogással, elszállt a szorongó szomorú érzés, éreztük, hogy megjött, itt van, a mienk is a Karácsony!

1917.

Diadalmas, fárasztó csaták után, mélyen bent ellenséges földön, a Piave szennyes hullámai által mosott nagy töltés alján egy jól végzett munka tudatában, pihentünk. Havazott s ezt a nagy ritkaságot tátott szájjal bámulta a rengeteg bambino. Karácsonyfánk volt s meleg volt az összelőtt nagy majorház épen maradt konyhájában. Tiszták voltunk és frissek, még mindig az elmúlt nagy napok dicsőségének fényében sütikéreztünk s úgy éreztük, hogy mégis velünk az Isten.

1918.

A szürke téli égről fáradt felhőfoszlányok nyultak le a földig. Sáros és piszkos volt az utca. Fáradtak és szomorúak az emberek. Az annyira vágyott otthonba nem ragyogott a karácsonyfa s az arcokon döbbenetes rettenés, szomorú lemondás, gyászos csend uralkodott. Négy diadalmas karácsony után reménytelen csüggedés, aggodó fájdalom, egy bizonytalan jövőnek minden terhes gondja, egy diadalmas multnak sirató temetése volt ez a karácsony. Éreztük, most elhagyott az Isten!

—b—

Olvasóinkhoz!

Háromnegyed esztendő telt el, hogy lapunk boldogult alapítójának és hosszú esztendőkön keresztül érdemes szerkesztőjének elárult munkáját, a magyarságunk iránti kötelességérzetből átvettük. Szorgalmas munkánk, szerény törekvésünk — dacára a nyomasztó gazdasági helyzetnek — nem maradt elismerés nélkül; olvasóink tábora kitartott s ha nagy áldozatok árán is, de sikerült lapunkat fenntartani.

Egy új év küszöbéhez érkezünk, egy bizonyára küzdelmes s harcokban gazdag év fáradságos s kitartást igénylő kapujához. Az eljövendő idők küzdelmeihez — úgy érezzük, — szükséges lehet még a mi szerény erőnk és tudásunk is. Ezért az eredeti szándéktól eltérőleg a kiadóhivatal úgy határozott, hogy **lapunkat továbbra is megjelenteti**, abban a reményben, hogy olvasóink megértő és fokozott támogatása nem marad el.

Kérjük tehát teljes tisztelettel olvasóinkat, méltányolják önzetlen és a legtisztább szándéktól áthatott munkánkat, **támogassanak bennünket s ne hagyják végleg elnémulni kisebbségi sorsunk szerény szószólóját.**

Tetjes tisztelettel:

„Szászváros és Vidéke“
szerkesztősége és kiadóhivatala.

Nyudijasok, özvegyek, árvák!

Van-e köztetek oly nyugdíjogosult, aki meg volna elégedve azzal a nyugdíjjal, amit tisztán csak véletlenségből most kézhez kaptok? Ugyebár, hogy nincsen. Van-e köztetek oly nyugdíjogosult, aki idejében letette az előírt esküt s noha 35—40 évig hűséggel szolgálta az államot, nyugdíját mind mai napig nem kapta meg? Ugyebár sokan vagytok. Hát ti esküt nem tett nyugdíjogosultak, vajjon miből éltek? Ki kérdezte ezt valaha tőletek? Hát ti özvegyek, feltudjátok-e nevelni gyermekeiteket? Futja-e a nyugdíjból? Hát ti apátlan anyátlan árvák, törődik-e valaki sorsotokkal? És ti mindannyian, van-e meleg szobátok, betevő falatotok, megtudtok-e abból élni amit esetleg nagynehezen kaptok? Ugyebár, hogy nem. Törődik-e valaki veletek? Nem. Azért nem, mert az illetékesek úgy félnek a nyugdíjasok ügyétől, mint a rákos fekélytől. De most már vagyunk, vagyunk jó néhányan, akik elhatároztuk, hogy törődni fogunk a nyugdíjasok ügyével, megszervezzük őket országosan, a regátban épen úgy, mint a csatolt területeken. Mi nem ismerünk keresztényt, nem keresztényt, román, magyar vagy német nemzetiségűt, mi csak egyformán nyugdíjas testvért ismerünk. A kontaktust a regáti testvérekkel már megszerveztük, mert hiszen ottan épen úgy vannak sanyargó nyugdíjasok mint itt nálunk.

Román, magyar, német, vagy más nemzetiségű nyugdíjogosultak! Szervezzük meg!

Szervezzük meg a következő program alapján: Mi nyugdíjasok és jogosultak követeljük, hogy jelen nyugdíjunk összhangba hozassék az ugyanannyi szolgálati évvel, ugyanazon kategóriában most nyugdíjba menők illetményével. Vagyis például, ha egy állami hivatalnok ezelőtt 5—10—15 évvel nyugdíjba vonult tegyük fel 30 szolgálati év után, emeltesék fel nyugdíja oly magasra, mint a most nyugdíjba menőké. Vagyis ne kapjon az előbbi 1800 leu nyugdíjat, utóbbi nőha egyforma nyugdíjqualifikációja van, 8000 et. Miért kapna egy most nyugdíjba menő altiszt többet, mint a régebben nyugdíjazott törvényszéki bíró, vagy generális? Mi nem irigyeljük a most nyugdíjba menők többlet nyugdíját, mert hiszen az új nyugdíjasoknak is szomorú a sorsuk, mi az igazságot, jogunkat akarjuk csak és követeljük.

Mi a nyugdíjtörvény unifikálását követeljük.

Egyedül az összesekért valamit elérni, akarni meddő kezdeményezés. Egyesülésben az erő, azért szükséges a szervezkedés. Valakinek meg kell kezdeni a szervezkedést, megkezdem tehát én itt, mások másutt. Nyugdíjasok és erre jogosultak; gyűljetek össze, sorakozatok városokként, falvaként, válasszatok meg magatok közül azt, akiben biztok, vezetőnek, hogy még január hó második felében a megye székhelyén megalakíthassuk a megyei szövet és csatlakozhassunk az országos nagy egyesülethez, melynek égisze alatt működénénk, mely országos szervezet elismert jogi személyiség. Tagdíjakat ne kérjete, vagy ha kértek, minimális keveset és csak attól, akinek volna miből.

Politika, nemzetiségi és vallási kérdés részünkre, mint nyugdíjgyesületi tagok részére nem létezik. Aki ezeket közénk hozni akarná az inkább ne is lépjen be az egyesülésbe, mert úgy sem tűrnék meg.

Mint kezdeményező ezennel tudatom a mindkét nembeli nyugdíjasokat, nyugdíjogosultakat, özvegyeket és árvákat, hogy Szászváros és környéke részére a főtéri Graffius gyógyszerárban egy taggyűjtő ívet fektettem fel, melybe mindazok, kiknek saját sorsuk nem közömbös vezessék be neveiket és pontos címüket, hogy január hó első felében alakuló gyűlésünket megtarthassuk.

A megye többi városaiban már megalakult vagy még megalakuló nyugdíjgyesületek vezetőit kérem pontosan címüket megírni.

Orăștie—Szászváros, 1927. évi dec. 20-án.

Faragó Endre, gyógyszerész.

Válasz Alpha urnak.

Tisztelt Szerkesztőség!

B. lapjuk f. évi 43-ik számában Alpha aláírással egy, a polgármester urhoz intézett cikk jelent meg, mely bennünket mézárásokat úgy állít a város közönsége elé, mint kizsákmányolókat és uzsorásokat. Alpha ur oly kézzelfogható tévedésekben van, — talán helytelen információ alapján, — hogy kényszerítve érezzük magunkat, adatait a nyilvánosság előtt a leghatározottabban megcáfolni. Alpha ur talán soha sem járt ki az állatvásárra, ha azt állítja, hogy a sertés kgja 24 leuval kapható és soha mézárszékre, ha a marhahus kgját 36 leusnak írja. A marhahus ára hónapok óta 30 leu, s a sertéshusnak beszerzési ára élősúlyban 32 leutól feljebb. Tessék most a beszerzési árhoz a vágatással, adóval, illetékekkel járó költségeket hozzászámítani, s azt a körülményt, hogy miután a város közönségének nagyrésze házivágatással, zsirral, szalonnával magát ellátja, mindez kamatozatlanul hever jégszekrényeinkben és a sóban.

Alpha ur tévedése tehát nyilvánvaló s állítása minden alapos utánjárását a valódi állapotoknak nélkülözi. Csodálkozásunknak adunk kifejezést, hogy Alpha ur valótlán adatait azal igyekszik még támogatni, hogy bevonja cikke keretébe a polgármester urat s bennünket tisztos polgári foglalkozásunkban s becsületos mivoltunkban lebecsmérel.

Orăștie, 1927. december 22-én.

Tisztelettel, a helybeli mézárások nevében:

Boer Árpád.

Tudomány, technika és művészet köréből.

A háromszázötvenéves burgonya. November 13-án volt háromszázötven éve, hogy Sir Drake Ferenc hazatért világhírű utjáról, amelynek sok kalandon és tudományos megfigyelésén kívül, gazdasági eredménye is volt. Drake egy gumós növényt hozott magával, amely az ember háztartásának egyik fontos kelléke lett. A burgonyáról van szó, a legelterjedtebb és leghasználtabb növényről. A burgonya Magyarországon is csakhamar elterjedt és nagy népszerűsége telt szert, bár a közmondás szerint a „krumpli nem étel.” A magyar burgonya-elnevezés egyébként onnan származik, hogy Franciaországban először Bourgogne vidéken termelték és a magyar ezt a francia szót találta a legalkalmasabbnak, hogy saját használatára átformálja.

Az emberiség élelméze terén nagy utat járt be azóta a burgonya. Mondhatni nélkülözhetetlenné vált minden háztartásban. Számítalan fajtáját tenyésztették ki azóta és ma is a különböző céloknak, talaj- és éghajlati viszonyoknak megfelelő számos fajtáját ismerjük.

Bár nálunk Erdélyben igen kiterjedten termesztik, mégis alig kapunk fajtisza vetőmagot. A nemesített burgonyafajták nagyobb mennyiséget teremnek, azonkívül a betegségeknek is ellenállóbbak.

HIREK.

Te Ember.

Tessék engem 100 évi börtönre ítélni, mert a minap az utcán egy falusi civisnek, nem is egynek, hanem kettőnek, háromszor ígértem pofont, de szerencsémre nem adtam meg. Szerencsémre mondom, mert amint ismerem magam, s amennyi lóerő (HP) lakozik bennem, úgy hiszem, hogy kemény munkához szokott markaimtól egy pofon egy gyilkosságot jelentett volna.

Hát úgy történt az eset, hogy egy itteni fuvaros lova a jeges uton megcsuszott, felfordult pont a Vlad patika előtt. Lett is csődület persze nyomban s mint ahogy a „ma” embere szokta, zsebetett kezekkel nézték az esetet s hideg üres szívvvel mentek tovább. Rendőr is került s vigyázott a rendre. Önkéntes segítők is akadtak, akik zsebetett ésszel agyba-főbe püfölték a szegény, magával tehetetlen lovat. Otromba csizmáikkal úgy rugták oldalba a szegény páriát, hogy csak úgy nyögött belé, én pedig az ilyeneket nem nézhetem, ilyenkor minden józan gondolkodásomat elvesztem, a vér a fejembe száll és gyilkolni volnék képes. Mert amióta a nagy háboruban egy-egy állatnak utolsó perceit, utolsó nyöszörgését láttam és hallottam, ezeket a hangokat soha mig élek el nem felejttem s kimondhatatlan isszonyat párosulva a segíteni akarással vesz erőt rajtam. De ha még hozzá egy magával amugy is tehetetlent agyba-főbe rugdosnak, hogy a szegény pária isszonyatos fájdalomában elnyulik

megadva magát a sorsnak és türni kénytelen a teremtés koronájának az „Ember”-nek kínzásait, akkor én azt az „Embret” gyilkolni tudnám. A rug-vagdosó minden emberi mivoltából kivetkőzött bestiának, vagyis „Embernek”, szikrázó szemekkel ígértem a pofonokat s mig ők egy egész óráig kineztek az állatot s nem tudták talpra állítani, mi ketten-hárman két ruddal lárma és ordítás nélkül egy szempillantás alatt talpra állítottuk. Szegény ló könnybe lábadt szemekkel, hálásan nyertett köszönetet nekünk.

Te „Ember”! Láttál-e már egy állatot sirni, hallottál-e már egy lovat hálásan nyertetni? Nem, bizonyára nem, mert állatiasabb vagy az állatnál, lovabb vagy a lónál. Te már sirni sem tudsz, annál kevésbé nyertetni. Fő.

— **Eljegyzés.** Viszolaicsky Irén és Dózsa Dezső főreáliskolai rendes tanár, f. hó 24-én tartják eljegyzésüket Budapesten.

— **A róm. kath. templomban** karácsony éjszakáján és karácsony másodnapján d. e. 10 órakor zenés-mise. Karácsony másodnapján délelőtt német szent beszéd.

— **Karácsonyi mulatságok.** A helybeli Román Iparos és munkás kör f. hó 26-án táncal egybekötött műsoros estélyt rendez a „Central” színháztermében. Jegyek a I. Branga könyvkereskedésébe előre válthatók. — Az ag. ev. nőegylet ünnep másodnapján a „Transsylvania” nagytermében estélyt rendez melyen két kis vigjátékban közismert elsőrangú műkedvelők lépnek fel. Az előadást tánc követi.

— **Tisztviselők fizetésrendezése a városnál.** A híres-nevezetes rendezés közléről nézve ime ilyen: 32 városi alkalmazott közül 19 részeseül az emelés áldásában. Az emelés 3 alkalmazottnál tesz havi 495 leut, a többi 16-nál 70 és 200 leu közt váltakozik. 13 tisztviselő nem kap éppen semmit.

— **Szászvárosi iparbeszüntetések.** A kormány népboldogító tevékenységének, amely különösen a pénzügyigazgatóságokhoz intézett világos utasításokban nyilvánul meg városunkban is szép hatása látszik abban a jelenségben, hogy iparosaink mindig növekedő számban jelentik be iparuk gyakorlásának megszüntetését. Nézzétek az utfélen dülöngő szegény éhező madárkakat s gondoljatok arra a sok-sok kereset nélkül szűkölködő családra ebbe a sivar dermesztő atmoszférában.

— **A hadirokkantak feleségeiknek és gyermekeiknek járó 75 százalékos kedvezményű vasuti igazolványok kiállítása.** Az I. O. V. bukaresti központja megkezdte a hadirokkantak feleségei és gyermekei részére a 75 százalékos kedvezményű vasuti igazolványok kiállítását. A feleség igazolványának kiállításáért benyújtandó 8 leues bélyeggel ellátott kérvényhez csatolandó a házassági kivonat, egy 8—10 cm. nagyságú fénykép és a könyvecske áraban 22 leu. A kérvényben pontosan közlendő a hadirokkant férj rangja és utazási igazolványának száma. Gyermekek részére kiállítandó igazolványok 8 leues bélyeggel allátott kérvényhez csatolandó a keresztlevel, 8—10 cm. fénykép és pénzben 12 leu. — A könyvecskék ára csak pénzben fogadtatik el, amely összeget postautalványon: Alexandru Radulescu biroului carnetelor I. O. V. Bucuresti cimen kell megküldeni.

Valódi borecet kapható a Brotschi Frigyes-féle depóban, Orăștie, Piața A. Vlaicu No. 3. 67 2—4

— **A városi közmunka megváltási díjak** új szabályzata ügyében a tanács a következőképpen határozott: a jövő évben a megváltási összeg egy napért oly ház után melynek gazdája igás állattal nem bir 120 leu, ahol a gazda legfeljebb 2 igás állattal bir 150 leu, ahol pedig ennél több az igás állat, minden egyes állat után 75 leu.

— **Alkenyér (Jibot) község** évenként tartandó két országos vásár engedélyezés iránt folyamodott és pedig május 22-ére és november 8-ára. Erre nézve a törvény szerint meghallgatandók lévén a 30 kilométer körzetben fekvő összes vásártartó községek, Szászváros város tanácsa megkérdezte kijelentette nyilatkozatában, hogy a kért vásárendeélyezés érdekeit nem sérti, azért kifogást nem emel.

— **A Liedertafel** hagyományos szilveszter esti multságára nagyban folynak az előkészületek. Sokan lesznek ott, akik ennek a gyötrelmes esztendőnek vig bucsuztatásánál félve nyujtják kezüket a titkokkal tömött zsákot hozó uj elébe.

— **Az üzleti zárórak** tekintetében a kormány ugy rendelkezett, hogy december 22—23 napjain a mézárások és vegyeskereskedők este 9 óráig, egyéb üzletek este 8 óráig, december 24., 31. és január 5. napjain pedig az összes üzletek este 9 óráig tarthatók nyitva.

— **Füredőrend.** A helybeli kádfüredő bármely csütörtök, péntek, szombaton egész nap és vasárnap délelőtt, a gőzfüredő urak részére bármely szombaton délután van nyitva.

— **Hajtó-vadászat.** A szászvárosi vadászegyesület e hónap 27-én nagy hajtó-vadászatot rendez mindenféle puska elé kerülő vadra. Résztvevőket az egyesület — nem tagokat is — szívesen lát. A részletes program az egyesület helyiségének („Korona”-szálló) ablakában olvasható.

— **Az utcák világitása** tekintetében a helybeli államrendőrség némi előbbhaladást kívánt előidézni kérve a városi tanácsot, hogy éjszakánként legalább a főbb utcákat világitassa ki a villamos áram megszünite után, tehát az éjfélutáni órákban petroleum lámpákkal. A tanács azonban fedezet hiányában kénytelen volt az indítványt félretenni.

— **A kéményseprők díjjegyzékét** a városi tanács revidiálta s az e napokban lép életbe. Az új díjjegyzék a hatóság a kéményseprőknek kiadta s ezek kötelesek tevékenységük alkalmával a háztulajdonosoknak vagy lakóknak azt felmutatni.

— **Lámpatolvaj hurkon.** Régi panasz, hogy a villamos-lámpákat városszerte lopkodják. A város némely kevésbé forgalmas pontján valósággal ritkaságszámba megy, ha egy feltett lámpa két-három napig kiállja az unalmat a pózna tetején, de ekkor aztán mégis bucsu nélkül melegebb hajlékba vonul, valamely pártfogó szív segítségét véve igénybe. Egy ily pártfogó szív gazdája, ezuttal katonai mundurban, hurokra került és várja működésének méltó honorálását.

— **Városi taxák apasztása.** Hogy némi jele legyen a közterhek csökkentésének városunkban, egynémely taxa megszünik ez évben. Ilyen a kerékpárok és a városon átkelő autómobilok után szedett taxák. Csend legyen tehát, szót se a közterhek elviselhetlenségéről.

— **Közgazdasági értesítés.** Buza. A beállott hirtelen nagy tél miatt, felhozatalok csökkentek s piacra kerülő kis mennyiségek drága áron elhelyezést találnak. Jelenlegi piaci árak nem mérvadók. Tengeri ugyanigy. Vadbőr: nyul 40—50, róka 800—900 nyest 2000—2200, borz 100—120, macska 100—150, vidra 1000—1200 prima minőségben.

Legfinomabb és különböző kellemes ízű, szép **Gemma-Keks**, kgr.-ként 100 leuért naponként frissen kapható Müller Adolf péküzletében, Országút. 64 3—3

Figyelem! Zsirnak való hárja 56 leu, zsirnak való vastag szalonna kgrja 50 leu, disznóláb kgrja 12 leuért megrendelhető a „Puiu“ bogdában Szászvároson. 62 3—3

Mindenféle **vadbőrt** a legmagasabb napi áron vásárol **Samoil Junger**, ORĂȘTIE, Calea Mihai Viteazul No. 6. 70 1—4

Léggöri zavarok nem bántják, s a legtökéletesebb művelzetben lesz része, ha

Parlophon
grammaphonon

Parlophon
lemezekről

hallgatja otthonában a világ legnagyobb művészeit.

E világhírű márka gyártmányai **feltűnő olcsó árban** a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“ papirkereskedésében kaphatók

Androne Péter
mészáros és hentes, Szászvároson

Értesítés! 65 2—2

Tisztelettel értesítem Szászváros és vidékének n. é. közönségét, hogy a karácsonyi ünnepek alkalmából üzletben mindennemű izletes hentesáru nagy választékban jutányos áron kapható, és pedig:

prágai füstölt sonka,
füstölt disznókaraj,
császárhús, (Kaiserfleisch)
füstölt disznó-kolbász
friss disznó-kolbász
tisza disznó májas.

Ezenkívül mindenféle I-a minőségű hús és egyéb kolbászfélék.

Pontos kiszolgálás!
Androne Péter
mészáros és hentes.

Cenzurat: de pretorul Dămian.

„ERZSÉBET“-MOZI
A KONVIKTUSBAN.

Alapítva 1911-ben. — Ig. váll. Neuvirth György.

A karácsonyi ünnepeken
két napon - két sláger:

Leány a hintán

Harry Liedtke-vel az egyik,
a másik:

METROPOLIS

A főszerepben **Brigitta Helm** s a legjobb filmstárok együttese. Ezenkívül szenzációs **vígjátékok**.

Naptárak 1928. évre

A legjobb naptár, az

Erdélyi kincses naptár	35.—	leu
Magyar családi	36.—	”
Regélő bácsi	36.—	”
Kis regélő	20.—	”
Nagy	45.—	”
Magyar gazda	35.—	”
Szent családi	30.—	”
Kis	25.—	”
Milliók	50.—	”

Fehér és színes **Staniol**

Kaphatók a

Szászvárosi Könyvnyomda Részv.-társ.
könyv- és papirkereskedésében.

„Hercules”

fekete sör magas cukortartalommal, dupla malátából készítve, újból kapható a

Czell, cluji sörgyár
szászvárosi lerakátában, (Preisich-féle ház). 68 2—4

Nincs a megyében napilap,

s így a megyei vonatkozású eseményeket, személyi és egyéb híreket, rendeleteket s üzleti vonatkozású hirdetéseket

csakis a megyében megjelenő ujságokból olvashatja.

Rendelje meg a 15 év óta fennálló s a megye minden részébe járó

„Szászváros és Vidéké“-t

Előfizetési ára: Egész évre 240, félévre 120,
negyed évre 60 leu. Hirdetési olcsók!

Kootz Rudolf

bőrkereskedése (gyári lerakat)
Orăștie-Szászváros.

Állandóan raktáron: bőr, talp, bocskor, cipőkellékek és cipész-szerszámok a legolcsóbb napi árak mellett. Mindenféle

kész cipők (gummi-cipők is), női és férfi táskák originál gyári áron kaphatók. 31 12—13

Nagy karácsonyi vásár

Stern Ferdinánd cégnél.

Jelen kedvező alkalmat el ne mulassza, mert **készpénz vásárlásnál a bevásárolt összeg 10%-a készpénzben vagy áruban visszafizettetik!**

Raktárra érkeztek
nagy választékban:

férfi- és női szvetterek, poulloverek, keztyük, harisnyák, vásznak, siffonok, flanellek, barchetek, bársonyok, dültinek, férfi- és női ruha-szövetek stb.

Carmen-cipők
lerakata! 60 4—4